

REF 001840

AirLife™

Universal Oxygen Nut and Nipple Connection

For Single Patient Use

REF Catalogue number **R_X ONLY** U.S. Federal law restricts this device to sales by or on the order of a physician

LOT Lot Number **Clean, Ready to Use** Clean, Ready to Use

QTY Quantity **Manufacturer** Manufacturer

LATEX Not made with natural rubber latex **Date of manufacture** Date of manufacture

PHT/DEHP Not made with DEHP **Consult instructions for use** Consult instructions for use

EN

English

Intended Use

The universal Nut and Nipple is intended for use in the connection of oxygen delivery tubing to an oxygen flowmeter or regulator with a DISS male outlet.

Directions for Use

1. Attach threaded end of connector securely to flow meter.
2. Connect tubing connector to outlet stem.
3. Administer oxygen per physician's orders.

Warning

Oxygen, while not flammable, supports combustion. Do not use near excessive heat, flames, or other sources of ignition.

Dispose of all materials in accordance with local, state, and federal regulations. Decontaminate and dispose of all potentially biohazardous material.

AirLife
2710 Northridge Dr. NW, Suite A
Grand Rapids, MI 49544 USA
www.myAirLife.com

AU REP AirLife Australia Holdings Pty Ltd
PO Box 97
North Ryde BC, NSW, 1670
Australia

AirLife®

FR

AirLife

Écrou avec collier de fixation universel pour oxygène

À usage sur un seul patient

REF Numéro de catalogue **R_X ONLY** En vertu de la loi fédérale des États-Unis, ce produit ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance

LOT Numéro de lot **Clean, Ready to Use** Propre, prêt à l'emploi

QTY Quantité **Fabricant** Fabricant

LATEX Fabriqué sans latex de caoutchouc naturel **Date de fabrication** Date de fabrication

PHT/DEHP Fabrication sans DEHP **Consulter les instructions d'utilisation** Consulter les instructions d'utilisation

Utilisation prévue

L'écrou avec collier universel est prévu pour servir au raccordement d'une tubulure d'alimentation en oxygène à un débitmètre ou un régulateur d'oxygène avec un raccord DISS mâle.

Mode d'emploi

1. Fixer solidement l'extrémité filetée du raccord au débitmètre.
2. Raccorder le raccord de tubulure à la tige du raccord.
3. Administrer l'oxygène selon les instructions du médecin.

Avertissement

L'oxygène, bien qu'inflammable, entretient la combustion. Ne pas utiliser près d'une chaleur excessive, de flammes ouvertes ni d'autres sources d'allumage.

Éliminer tous les équipements en conformité avec les réglementations locales, nationales et fédérales. Décontaminer et éliminer tout équipement potentiellement dangereux.

DE

Deutsch

AirLife

Universal-Sauerstoffmutter und Nippelanschluss

Zur Verwendung bei nur einem Patienten

REF Katalognummer **R_X ONLY** Laut US-Bundesgesetz darf diese Vorrichtung ausschließlich von einem Arzt bzw. auf dessen Anordnung verkauft werden

LOT Chargennummer **Clean, Ready to Use** Sauber und gebrauchsfertig

QTY Stückzahl **Hersteller** Hersteller

Français



Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt



Datum der Herstellung



Ohne DEHP hergestellt



Gebrauchsanweisung beachten

Verwendungszweck

Die Universalnutter und Nippel ist für den Anschluss der Sauerstoffversorgungsschläuche an das Sauerstoffflussmessgerät oder Regler mit einem DISS-Ausgang mit Außengewinde.

Gebrauchsanweisung

1. Das Steckerende mit Gewinde am Flussmessgerät befestigen.
2. Den Schlauchanschluss an den Schaft des Ausgang anschließen.
3. Den Sauerstoff nach Anweisung des Arztes verabreichen.

Warnhinweis

Auch wenn Sauerstoff nicht brennbar ist, fördert er Verbrennungsvorgänge. Nicht in der Nähe starker Hitze oder Flammen oder anderer Zündquellen verwenden.

Alle Materialien entsprechend den geltenden örtlichen, regionalen und staatlichen Vorschriften entsorgen. Potenziell gefährliches biologisches Material dekontaminieren und entsorgen.

IT

Italiano

AirLife

Collegamento universale a dado e nipplo dell'ossigeno

Per l'uso su un solo paziente

REF Numero di catalogo **R_X ONLY** La legge federale degli Stati Uniti autorizza la vendita del presente dispositivo esclusivamente da parte di medici o dietro prescrizione medica

LOT Numero di lotto **Clean, Ready to Use** Pulito, pronto per l'uso

QTY Quantità **Produttore** Produttore

LATEX Prodotto senza lattice di gomma naturale **Data di produzione** Data di produzione

PHT/DEHP Prodotto senza DEHP **Consultare le istruzioni per l'uso** Consultare le istruzioni per l'uso

Uso previsto

Il dado e nipplo universale è indicato per l'uso nel collegamento del tubo di erogazione dell'ossigeno a un flussimetro o un regolatore dell'ossigeno con un'uscita DISS maschio.

Istruzioni per l'uso

1. Collegare saldamente l'estremità filettata del connettore al flussimetro.
2. Collegare il connettore del tubo allo stelo di uscita.

3. Somministrare l'ossigeno secondo le indicazioni del medico.

Avvertenza

L'ossigeno, benché non infiammabile, favorisce la combustione. Non utilizzare in prossimità di calore intenso o fiamme né di altre fonti di combustione.

Smaltire tutti i materiali in accordo con i regolamenti locali, regionali e statali vigenti. Decontaminare e smaltire tutto il materiale a potenziale rischio biologico.

ES

AirLife

Tuerca de oxígeno universal y conexión de tetina

Para uso en un solo paciente

	Número de catálogo		Las leyes federales de EE. UU. restringen la venta de este dispositivo bajo la debida prescripción facultativa
	Número de lote		Limpio, listo para usar
	Cantidad		Fabricante
	No está fabricado con látex de caucho natural		Fecha de fabricación
	No fabricado con DEHP		Consulte las instrucciones de uso

Uso previsto

La tuerca universal y tetina están previstas para ser utilizadas en la conexión de un tubo de suministro de oxígeno a un caudalímetro o regulador de oxígeno con una salida macho DISS.

Instrucciones de uso

1. Fije el extremo con rosca del conector seguramente al caudalímetro.
2. Conecte el conector del tubo al vástago de salida.
3. Administre el oxígeno siguiendo las órdenes del médico.

Advertencia

El oxígeno, aunque no es inflamable, ayuda a la combustión. No utilizar cerca de fuentes de calor excesivo, llamas u otras fuentes de ignición.

Deshágase de todos los materiales cumpliendo las normativas locales, estatales y federales. Descontamine y deshágase de todo material potencialmente peligroso.

PT

AirLife

Conexão universal de porca de oxigénio e bocal

Para utilização num único paciente

	Número do catálogo		A lei federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo exclusivamente a médicos ou por indicação médica
	Número do lote		Limpos, prontos a utilizar
	Quantidade		Fabricante
	Não fabricado com látex de borracha natural		Data de fabrico
	Fabricado sem DEHP		Consulte as instruções de utilização

Utilização prevista

A porca e o bocal universais destinam-se a ser utilizados na conexão de tubos de fornecimento de oxigénio a um medidor de fluxo de oxigénio ou regulador com uma saída macho DISS.

Instruções de utilização

1. Conecte a extremidade roscada do conector de forma segura ao medidor de fluxo.
2. Conecte o conector da tubagem à haste de saída.
3. Administre oxigénio de acordo com as ordens do médico.

Aviso

O oxigénio suporta a combustão ainda que não seja inflamável. Não utilizar perto de calor excessivo ou chamas ou outras fontes de ignição.

Elimine todos os materiais de acordo com os regulamentos locais, estatais e federais. Descontamine e elimine todo material que represente potencial risco biológico.

NL

AirLife

Universele zuurstofmoer-en-nippelaansluiting

Uitsluitend bestemd voor gebruik bij één patiënt

	Catalogusnummer		Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend door of in opdracht van een arts worden verkocht
	Partijnummer		Schoon, gebruiksklaar
	Aantal		Fabrikant
	Niet vervaardigd met latex van natuurlijk rubber		Fabricagedatum

Português



Niet vervaardigd met DEHP



Raadpleeg de aanwijzingen voor gebruik

Beoogd gebruik

De universele moer-en-nippelverbinding is bedoeld voor het koppelen van de zuurstoftoevoer slang aan een zuurstofflowmeter of een regelventiel met een mannelijke DISS-uitlaat.

Aanwijzingen voor gebruik

1. Schroefdraaduiteinde van de connector stevig aan de flowmeter bevestigen.
2. Slangconnector op de stam van de uitlaat aansluiten.
3. Zuurstof toedienen volgens instructie van de arts.

Waarschuwing

Hoewel zuurstof niet ontvlambaar is, draagt het bij aan verbranding. Niet gebruiken in de buurt van bovenmatige hitte, vlammen en andere ontstekingsbronnen.

Materiaal afvoeren volgens lokale, federale voorschriften of voorschriften van de staat. Ontsmet en voer al het mogelijk biologisch gevaarlijk materiaal af.

SV

Svenska

AirLife

Universella syrgasmutter och nippelanslutning

För användning på en patient

	Katalognummer		Enligt amerikansk federal lag får denna enhet endast säljas av eller på order av en läkare
	Satsnummer		Ren, klar att användas
	Antal		Tillverkare
	Ej tillverkad med naturligt latexgummi		Tillverkningsdatum
	Ej tillverkad med DEHP		Se bruksanvisningen

Avsedd användning

De universella syrgasmuttern och nippeln är avsedda för att ansluta syrgasslang till en syrgasflödesmätare eller regulator med en DISS hankontakt.

Bruksanvisning

1. Anslut kontaktens gängade änden till flödesmätaren.
2. Anslut slangkopplingen till kontaktens stift.
3. Tillförse syrgas enligt läkarens förskrivning.

Varning

Även om syrgas inte är eldfarligt stödjer det förbränning. Använd inte nära extrem värme eller lågor, eller andra antändningskällor.

Kassera allt material i enlighet med lokala föreskrifter. Sanera och kassera allt potentiellt smittförande biologiskt material.

DA

Dansk

AirLife

Universalilthoved- og nippeltilslutning

Kun til brug på én patient

REF	Katalognummer	R_X ONLY	Ifølge amerikansk lovgivning må denne anordning kun sælges af en læge eller ifølge lægeordination
LOT	Batchnummer	Clean, Ready to Use	Ren, klar til brug
QTY	Antal		Producent
LATEX	Ikke fremstillet med naturlig latexgummi		Fremstillingsdato
PHT DEHP	Ikke fremstillet med DEHP		Se brugsanvisningen

Tilsigtet anvendelse

Universalilthoved- og nippeltilslutningen er beregnet til tilslutning af en iltforsyningsslange til et iltfowmeter eller en iltregulator med et DISS-hanudtag.

Brugsanvisning

- Forbind den gevindskårne ende af tilslutningen med flowmeteret.
- Forbind slangetilslutningen med ventilstammens udtag.
- Start ilttilførslen iht. lægens anvisninger.

Advarsel

Ilt er ikke en brandfarlig gasart, men fremmer forbrænding. Anvend ikke i nærheden af høj varme, åben ild eller andre antændelseskilder.

Bortskaf alle materialer i overensstemmelse med lokale, regionale og nationale forordninger. Dekontaminer og bortskaf alle potentielt miljøfarlige materialer.

NO

Norsk

AirLife

Universal oksygenmutter og nippelkobling

Til bruk på én pasient

REF	Katalognummer	R_X ONLY	Amerikansk føderal lov begrenser salg av denne enheten av, eller på ordre fra, en lege
LOT	Serienummer	Clean, Ready to Use	Ren, klar til bruk
QTY	Antall		Produsent
LATEX	Ikke fremstilt med naturlig gummilateks		Produksjonsdato
PHT DEHP	Ikke fremstilt med DEHP		Se bruksanvisningen

Tiltenkt bruk

Universalmutteren og -nippelen er ment for bruk i koblingen av oksygentilførselslangen til en oksygenflytmåler eller regulator med et DISS-hannuttak.

Bruksanvisning

- Fest den gjengede enden på koblingen godt til flytmåleren.
- Koble slangekoblingen til uttaksstammen.
- Administrer oksygen i henhold til legens ordre.

Advarsel

Selv om oksygen ikke er brannfarlig, støtter det forbrenning. Ikke bruk i nærheten av overdreven varme eller flammer, eller andre antennelseskilder.

Kasser alle materialer i henhold til lokale, statlige og føderale forskrifter. Dekontaminer og kasser alt materiale som kan utgjøre en mikrobiologisk risiko.

FI

Suomi

AirLife

Yleismallinen hapen mutteri ja kanta -liitäntä

Vain yhden potilaan käyttöön

REF	Luettelonumero	R_X ONLY	Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä
LOT	Eränumero	Clean, Ready to Use	Puhdas, käyttövalmis
QTY	Maara		Valmistaja
LATEX	Valmistuksessa ei ole käytetty luonnonkumilateksia.		Valmistuspäivämäärä
PHT DEHP	Valmistuksessa ei ole käytetty DEHP:tä		Lue käyttöohjeet

Käyttötarkoitus

Yleismallinen mutteri ja kanta on tarkoitettu käytettäväksi happiletkun liittämiseen hapen virtausmittariin tai -säätimeen, jossa on uros-DISS-liitäntä.

Käyttöohjeet

- Liitä liittimen kierteitetty pää kunnolla kiinni virtausmittariin.
- Liitä letkuliitin ulostulovarteen.
- Anna happea lääkärin määräysten mukaisesti.

Vakava varoitus

Happi edistää palamista vaikka se ei ole syttyvää. Ei saa käyttää liiallisen lämmön, liekkien tai muiden sytytyslähteiden läheisyydessä.

Hävitä kaikki materiaalit paikallisten ja alueellisten määräysten mukaisesti. Dekontaminoi ja hävitä kaikki mahdollisesti biologisesti vaaralliset materiaalit.

PL

Polski

AirLife

Uniwersalne połączenie tlenu z nakrętką i złączką

Do stosowania u jednego pacjenta

REF	Numer katalogowy	R_X ONLY	Prawo federalne Stanów Zjednoczonych dopuszcza sprzedaż tego urządzenia wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie
LOT	Numer partii	Clean, Ready to Use	Czysty, gotowy do użycia
QTY	Ilość		Producent
LATEX	W procesie wytwarzania nie użyto naturalnej gumy lateksowej		Data produkcji
PHT DEHP	W procesie wytwarzania nie użyto DEHP		Zapoznać się z instrukcją obsługi

Przeznaczenie

Uniwersalna nakrętka i złączka przeznaczone są do podłączania przewodów dostarczania tlenu lub przepływomierza tlenu lub regulatora z męskim wylotem DISS.

Wskazania dotyczące użycia

- Podłączyć gwintowaną końcówkę złącza w sposób bezpieczny do miernika przepływu.
- Podłączyć złącze przewodów do odnogi wylotu.
- Podawać tlen zgodnie z zaleceniem lekarza.

Ostrzeżenie

Mimo iż tlen nie jest palny, podtrzymuje spalanie. Nie należy używać w pobliżu źródeł nadmiernego ciepła lub płomienia, bądź innych źródeł zapłonu.

Wszystkie materiały należy usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi, stanowymi i federalnymi. Wszelkie materiały stanowiące potencjalne zagrożenie biologiczne należy odkazić i usunąć.

HU

Magyar

AirLife

Univerzális oxigénanya és csőillesztés

Kizárólag egy betegnek használható

REF	Katalógusszám	R_X ONLY	Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszköz kizárólag orvos által vagy rendelvényére értékesíthető
LOT	Tételszám	Clean, Ready to Use	Tiszta, használatra kész
QTY	Mennyiség		Gyártó
LATEX	Előállításához nem használtak természetes gumit		Gyártás időpontja
PHT DEHP	Előállításához nem használtak DEHP-t		Tanulmányozza a használati utasításokat

Rendeltetés

Az univerzális anya és csőillesztés az oxigénbeviteli cső oxigénáramlás-mérőhöz, illetve -szabályzóhoz DISS tűskekimenettel történő csatlakoztatásakor

alkalmazandó.

Használati útmutató

1. A csatlakozó menetes végét rögzítse erősen az áramlásmérőhöz.
2. Csatlakoztassa csőcsatlakozót a kimeneti szárhoz.
3. Az orvos rendelése szerint adagolja az oxigént.

Vigyázat

Habár az oxigén nem tűzveszélyes, elősegíti az égést. Túlzott mértékű hőforrások, lángok vagy egyéb gyújtóforrások közelében tilos használni.

Az anyagokat a helyi, állami és szövetségi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Valamennyi potenciálisan biológiailag veszélyes anyagot fertőtleníteni és ártalmatlanítani kell.

CS

AirLife

Univerzální připojení kyslíku s využitím matice a hubice

Pro použití na jednoho pacienta

**REF**

Katalogové číslo

**Rx ONLY**

Zákony USA omezují prodej tohoto prostředku na lékaře nebo na lékařský předpis

**LOT**

Číslo šarže

**Clean, Ready to Use**

Čisté, připravené k použití

**QTY**

Množství

**Výrobce**

**LATEX**

Není vyrobeno z přírodního kaučuku (latexu)

**Datum výroby**

**PHT/DEHP**

Není vyrobeno z DEHP

**Dodržujte pokyny k použití**

Zamýšlený účel

Univerzální matice a hubice jsou určeny k použití při připojení hadičky pro dodávání kyslíku k průtokoměru kyslíku nebo regulátoru s výstupním konektorem DISS typu male.

Návod k použití

1. Konec konektoru se závitem bezpečně připojte k průtokoměru.
2. Připojte konektor hadičky k výstupnímu hrotu.
3. Podávejte kyslík podle pokynů lékaře.

Varování

Přestože kyslík není hořlavý, podporuje spalování. Nepoužívejte v blízkosti nadměrného tepla nebo plamenů ani jiných zdrojů vznícení.

Všechny materiály likvidujte v souladu s místními, státními a federálními předpisy. Dekontaminujte a zlikvidujte veškerý potenciálně biologicky nebezpečný materiál.

JA

AirLife

ユニバーサル酸素ナットおよびニップル接続

単一の患者のみに使用

**REF**

カタログ番号

**Rx ONLY**

米国連邦法では、本装置の販売を医師本人または医師の指示を受けたものに限定しています

**LOT**

ロット番号

**Clean, Ready to Use**

清浄: 即使用可能

**QTY**

数量

**メーカー**

**LATEX**

天然ゴムラテックス製ではありません

**製造日**

**PHT/DEHP**

DEHP 製ではありません

**取扱説明書を参照**

使用目的

ユニバーサルナットおよびニップルは、酸素供給チューブをDISSオスアウトレット付きの酸素流量計またはレギュレータに接続して使用することを意図しています。

使用方法

1. コネクタのスレッド付き端部をしっかりと流量計に接続します。
2. チューブコネクタをアウトレットステムに接続します。
3. 医師の指示に従って、酸素を投与します。

警告

酸素は可燃性ではありませんが、物を燃焼させます。過度の熱や火炎、その他引火源の近くで使用しないでください。

地方、州、および連邦規則に従ってすべての材料を廃棄してください。潜在的にバイオハザードとなる材料はすべて除染して廃棄してください。

日本語